



**Amt für Integration und Vielfalt
Kommunales Integrationszentrum (KI)**

Gürzenichstr. 6-16 / Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln
Telefon 0221 221-29292, Telefax 0221 221-29166
E-Mail KI@stadt-koeln.de
Internet www.stadt-koeln.de

Stadt Köln - Amt für Integration und Vielfalt
Gürzenichstr. 6-16 / Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln

Sprechzeiten

Adresse und Kontaktdaten der Erziehungs-
berechtigten bzw. Betreuer
/gesetzlicher Vertreter

KVB Straßenbahn-Linien 1, 5, 7 und 9 sowie Buslinien 106, 132,
133, 250, 260 und 978 bis Haltestelle Heumarkt

nêhouna nêhdê nôhnê néhirdê (souhdou nabbirdou gandal) wôndê [Name des Kindes]

kô ônon sônnabhê/ê wôrbhê [Name],

kômi fahlanô tawwô kô sannouguôl haraye kô tôlli Cologne dôh! Mêhdin fahlanô andinguôl
ôn ê hôrê dhê tôbbhê hikkihdê dô:

Min tôrihkê ôn hêidin tinguôl kôï païcoï fow nôdouwah yahouguôl ê souhoudou gandal
mêthê (§38 SchulG).

païcoï tôssôkoï fow kessoï aroukoï (kôï ala ê souddou gandal) nôdouwa gnétou hihtidal hê
kommunal intégrationzentrum ôn(nôkkou nabbirô djêhigual communal ôn) wôndhê dartal
ê nêhounirdhê ka guanguôl. kommunales intégrationszentrum ôn wahdjôttô païcoï kôï ê
mahoubhê Manbhê bin/mahoubhê Manbhê bin tiguithbhê binê hôrhê dê landandhê hikkihdê
dô:

- Kounpital souhdou gandal doun ê nô dianguirhê nôn
- Wahdjou ê winditaguôl ê darsouhdji wallirdi hankkoudhê yimbhê lêidêllê ê dêr tchoudi
nabbirdi gandal mêthê ê Cologne
- Wahdjoudji ê kounpitaldji fih dôkkê wôndhê ballal ê allemand

Min tôrihkêôn gnétouguôl hihtigual ê kommunales intégrationszentrum nôhdê [Das Datum].
wô nandê noun min tôhrikê ôn nôddê ka +49 (0) 221-221-2929 mahdoun nabbôn kaïdih
lêttêrdji ka ki@stadt-koeln.de. Sinô wawi wonoudê ardê ê gôddô wawou dô wôhlô hala
allemand môdja.

**Kommunales Integrationszentrum
Kleine Sandkaul 5
50667 Cologne**

Gôhrêyahgualdji nounnoudi,
ê djouhdê kahrihdjô



**Amt für Integration und Vielfalt
Kommunales Integrationszentrum (KI)**

Gürzenichstr. 6-16 / Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln
Telefon 0221 221-29292, Telefax 0221 221-29166
E-Mail KI@stadt-koeln.de
Internet www.stadt-koeln.de

Stadt Köln - Amt für Integration und Vielfalt
Gürzenichstr. 6-16 / Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln

Adresse der
Erziehungsberechtigten/Betreuer

KVB Straßenbahn-Linien 1, 5, 7 und 9 sowie Buslinien 106, 132,
133, 250, 260 und 978 bis Haltestelle Heumarkt

Zugang zum Bildungssystem (Schule) für [Name des Kindes]

Dear [Frau/Herr Name],

[Datum erster Brief], mi néhlahnih ôn, ê Kadi [Name des Kindes] kôfih dartal wônanđê gnêttêhdê ka nônhê djanguouôl. Haraye bôhnê wônanđê ôn maîri ôn tchêttahli Kadi hihtidal ê Amin.

Min tôhrikê ôn wadougouol môttô diral doundô ê kommunales intégrationszentrum (nôkkou natirgual communal ôn) nôhdê [Das Datum]. wô nandê noun min tôhrikê ôn nôddê ka +49 (0) 221-221-2929 mahdoun nabbôn kaîdih lêtêtdji ka ki@stadt-koeln.de. Sinô wawi wonoudê ardê ê gôddô wawou dô wôhlô hala allemand môdja.

**Kommunales Integrationszentrum
Kleine Sandkaul 5
50667 Cologne**

Gôhrêyahgualdji nounnoudi,
ê djouhdê kahrihdjô



**Amt für Integration und Vielfalt
Kommunales Integrationszentrum (KI)**

Gürzenichstr. 6-16 / Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln
Telefon 0221 221-29292, Telefax 0221 221-29166
E-Mail KI@stadt-koeln.de
Internet www.stadt-koeln.de

Stadt Köln - Amt für Integration und Vielfalt
Gürzenichstr. 6-16 / Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln

Adresse der
Erziehungsberechtigten/Betreuer

KVB Straßenbahn-Linien 1, 5, 7 und 9 sowie Buslinien 106, 132,
133, 250, 260 und 978 bis Haltestelle Heumarkt

Acceptance into the education system (school) for [Name des Kindes]

sônnabhê ê môddihbhê Name],

[Datum erster Brief] ê [Datum zweiter Brief], mi néhlahnih ôn, ê Kadi [Name of child] kôfih dartal wôndê gnêttêhdê ka nônhê djanguouôl. Haraye bôhnê wôndê ôn maïri ôn tchêttahli Kadi hihtidal ê Amin.

Min tôhrikê ôn wadougouol môttô diral doundô ê kommunales intégrationszentrum (nôkkou natirgual communal ôn) Nôhdê [Datum]. wô nandê noun min tôhrikê ôn nôddê ka +49 (0) 221-221-2929 mahdoun nabbôn kaïdih lêtêrdji ka ki@stadt-koeln.de. Sinô wawi wonoudê ardê ê gôddô wawou dô wôhlô hala allemand môdja.

sitawi ôn tchêttahli hihtidal ê Amin ka [Datum 2 Wochen nach Ausstellung], din mi djônnaï adéréssi mô ôn lanbhêbéin ka district. Lanbhê district ôn gnêttaï sari yahdji hittoudidin sitawi ôtigui têddinahli ma djabahli djanguouôl guôl.

**Kommunales Integrationszentrum
Kleine Sandkaul 5
50667 Cologne**

Gôhrêyahgualdji nounnoudi,
ê djouhdê kahrihdjô